

Informations et ressources pour les locataires à New York affectés par la crise liée à la pandémie de Covid-19

Dernière mise à jour : 27 mai 2020

Vous trouverez la version numérique la plus à jour de cette fiche d'informations sur le [site Web du bureau de la mairie en charge de la protection des locataires \(Mayor's Office to Protect Tenants\)](#).

Les informations suivantes sont à votre disposition si vous êtes locataire à New York et subissez une situation difficile en raison de la pandémie de Covid-19. Si vous avez des questions ou besoin d'aide, la ville est à vos côtés pour vous aider.

Pour plus d'informations, veuillez contacter soit le Bureau de la mairie en charge de la protection des locataires, soit l'assistance téléphonique de la ville pour les locataires (fournit gratuitement des conseils d'ordre général et juridique aux locataires), en appelant le 311 ou en remplissant le [formulaire de contact](#).

De plus, vous pouvez envoyer « COVID » par SMS au 692-692 pour recevoir des informations importantes relatives au Covid-19 directement sur votre téléphone. Pour recevoir les informations en espagnol, envoyez « COVIDESP » par SMS.

Si vos horaires de travail ont diminué en raison de la pandémie de Covid-19 et que vous n'êtes pas en mesure de payer votre loyer

- Veuillez accéder à la page [Access HRA](#) pour demander une aide en espèces et d'autres moyens mis en place pour vous aider à payer votre loyer et des biens de première nécessité.

Si vous faites face à une expulsion ou à une menace d'expulsion

- Du 16 mars 2020 au 20 juin 2020, toutes les procédures d'expulsion sont suspendues à New York. L'État a prorogé jusqu'au 20 août 2020 le moratoire sur les procédures d'expulsion pour les cas de non-paiement liés à la Covid-19.
- Des conseils d'ordre général et juridique peuvent être fournis gratuitement aux locataires résidant à New York. Pour accéder à ces services, veuillez appeler l'assistance



téléphonique de la ville pour les locataires en composant le 311, ou remplir le [formulaire de contact](#) du Bureau de la mairie en charge de la protection des locataires.

- Toute personne ayant connaissance d'officiers de police de la ville qui tenteraient de mettre à exécution des mandats d'expulsion pendant la période de suspension peut signaler cet acte en appelant le Bureau des officiers de police (Bureau of City Marshals) du Département des Services de renseignement (Department of Investigation, DOI) au 212-825-5953.
- La Cour du logement de New York est ouverte pour les affaires urgentes, entre autres si votre propriétaire vous prive de l'accès à votre logement sans ordonnance de tribunal, ou si vous avez besoin de réparations urgentes ou de services essentiels tels que le chauffage ou l'eau chaude. Vous pouvez formuler une demande urgente par voie électronique ou téléphonique, et pouvez comparaître sans vous rendre dans un tribunal. La plupart des autres affaires, dont les comparutions régulières à une cour du logement seront reprogrammées par la cour, et les parties seront averties par courrier postal. Pour plus d'informations, veuillez consulter www.nycourts.gov ou appeler le 833-503-0447 (numéro gratuit).
- Votre propriétaire ne peut ni vous expulser, ni vous forcer ou vous exhorter à quitter votre logement parce que vous avez contracté la Covid-19.
- Votre propriétaire ne peut ni vous expulser, ni vous forcer ou vous exhorter à quitter votre logement parce que vous avez été placé en quarantaine à domicile.
- Votre propriétaire ne doit ni vous discriminer, ni vous forcer ou vous exhorter à quitter votre logement en raison de craintes et de stigmatisation liées à la Covid-19, s'agissant par exemple de harcèlement fondé sur une race, une origine, un handicap ou d'autres catégories protégées réelles ou supposées. Si votre propriétaire présente un comportement de discrimination et de harcèlement, veuillez appeler le 311 ou accéder au site Web de la [Commission new-yorkaise des droits de l'homme \(NYC Commission on Human Rights\)](#) pour remplir le formulaire servant à signaler un acte de discrimination.
- Être placé en isolement ou en quarantaine dans un hôpital ou un autre établissement n'a aucune incidence sur votre situation de locataire : votre logement demeure votre résidence principale.
- Vous devez continuer à payer votre loyer pendant toute période en quarantaine ou dans un établissement médical, comme vous le feriez dans le cas d'autres maladies.

Si vous avez un travail et que vous contractez la maladie du coronavirus ou devez être placé en quarantaine à domicile

- Si vous travaillez à New York plus de 80 heures par année calendaire et que votre employeur emploie au moins cinq personnes, celui-ci est tenu de vous fournir au minimum cinq jours (40 heures) de congé payé dont vous pouvez bénéficier si vous souffrez d'un problème de santé ou pour vous occuper d'un membre de votre famille dont c'est le cas. Si votre employeur emploie moins de cinq personnes, vous disposez de cinq jours (40 heures) de congé sans solde. Pour obtenir plus d'informations et savoir quelles catégories de travailleurs sont concernées, veuillez consulter le site Web du [Département new-yorkais de la Consommation \(NYC Department of Consumer Affairs\)](#).
- Les employés travaillant dans l'État de New York disposent d'un maximum de 10 semaines de congé payé pour s'occuper d'un membre de leur famille atteint d'un problème de santé grave. Si vous souffrez vous-même d'un problème de santé, ce type de congé payé ne vous concerne pas. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site de ressources [New Paid Leave for COVID-19 \(nouveaux congés payés liés à la Covid-19\)](#) de l'État de New York.
- La Family and Medical Leave Act (loi sur les congés familiaux et médicaux) propose jusqu'à 12 semaines de congé sans solde si vous souffrez d'un problème de santé grave ou pour vous occuper d'un membre de votre famille dont c'est le cas. Vous devez avoir travaillé pour votre employeur pendant un an, et celui-ci doit employer au moins 50 personnes. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site du [Département américain du Travail \(U.S. Department of Labor\)](#).
- Si vous êtes malade, vous pouvez également être apte à demander un aménagement raisonnable, par exemple un congé, en vertu des lois interdisant la discrimination liée aux handicaps. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Web de la [Commission new-yorkaise des droits de l'homme \(NYC Commission on Human Rights\)](#).
- Si vous avez des questions concernant vos droits sur le lieu de travail ou si vous pensez que vos protections de l'emploi ont été enfreintes, veuillez appeler le 311 ou accéder au site Web de la [Commission new-yorkaise des droits de l'homme \(NYC Commission on Human Rights\)](#) et remplir le formulaire servant à signaler un acte de discrimination.

Si vous contractez la Covid-19, êtes placé en quarantaine à domicile et/ou que vous travaillez à domicile et avez des préoccupations concernant des travaux de construction dans votre immeuble

- Conformément à l'ordonnance exécutive 202.6 de l'État et aux directives subséquentes de l'Empire State Development Corporation, tous travaux de construction non essentiels sont suspendus pendant la durée de l'état d'urgence sanitaire actuel. Les exceptions suivantes s'appliquent :
 - Travaux de construction nécessaires pour protéger la santé et la sécurité des occupants
 - Travaux de construction nécessaires pour sécuriser un site avant la suspension
 - Travaux de construction effectués par un seul travailleur
 - Travaux de construction liés aux services publics, aux hôpitaux, aux établissements de soins, ainsi qu'aux logements provisoires et peu coûteux
- Pour en savoir plus sur ces directives, veuillez consulter le [site Web d'information sur la Covid-19 du Département des Travaux publics \(Department of Buildings, DOB\)](#).
- Pour toute question ou préoccupation, vous pouvez prendre contact avec le Département des Travaux publics. Veuillez envoyer un e-mail à l'adresse **COVID-19@buildings.nyc.gov**.
- Tous travaux de construction considérés comme enfreignant cette suspension doivent être signalés au 311 afin qu'une inspection du caractère prioritaire ait lieu.
- **Cartographie des constructions essentielles** : Le Département des Travaux publics a créé un nouvel outil cartographique servant à identifier les sites de construction essentiels ou à caractère urgent dont l'activité peut se poursuivre, afin de faciliter la mise en œuvre de l'interdiction des travaux de construction non essentiels :
<https://www1.nyc.gov/assets/buildings/html/essential-active-construction.html>.

Si vous bénéficiez d'un bon de la Section 8

[Pour les bénéficiaires d'un bon délivré par le Département de la Préservation et du Développement des logements \(Department of Housing Preservation and Development, HPD\) :](#)

- Le Bureau de service à la clientèle de la Section 8 du Département de la Préservation et du Développement des logements, situé au 100 Gold Street, est fermé au public jusqu'à nouvel ordre.



- Le Département de la Préservation et du Développement des logements accordera du temps supplémentaire à toute personne bénéficiant actuellement d'un bon. Les clients n'ont pas besoin de s'adresser au Département de la Préservation et du Développement des logements pour demander une extension.
- Toutes les cessations de subventions en cours sont suspendues jusqu'à nouvel ordre. Toutes les conférences et les séances d'information destinées aux locataires sont reportées et seront programmées à une date ultérieure. Toutes les audiences de procédure d'appel sont annulées jusqu'à nouvel ordre. **Le Département de la Préservation et du Développement des logements continuera à payer des subventions jusqu'à ce que les modalités de fin soient décidées.**
- Toutes les inspections non urgentes des normes de qualité du logement par la Section 8 sont suspendues jusqu'à nouvel ordre.
- L'équipe de la Section 8 du Département de la Préservation et du Développement des logements reste à la disposition du public :
 - Les bénéficiaires d'un bon subissant des difficultés à payer leur loyer en raison d'une baisse de leurs revenus doivent remplir le **Reporting Income Decrease form (formulaire de signalement de baisse de revenus)** et l'envoyer par e-mail à l'adresse **DTRIncomeDecrease@hpd.nyc.gov**, ou par fax au 212-863-5299.
 - Les propriétaires de bâtiment doivent envoyer un e-mail à l'adresse **DTROS@hpd.nyc.gov**, ou par fax au 212-863-8526.

[Pour les bénéficiaires d'un bon accordé par l'Office du Logement de la Ville de New York \(New York City Housing Authority, NYCHA\) :](#)

- L'extranet dédié aux propriétaires (Owner Extranet) et le portail en libre-service (Self-Service Portal) demeureront disponibles pour les envois en ligne de demandes et de documents et les actualisations de statuts liés à la Section 8.
- Les opérations du centre de contact client (Customer Contact Center, CCC) sont suspendues pour les demandes et les rendez-vous de la Section 8, et ce, jusqu'à nouvel ordre. Pour toute question ou préoccupation, vous pouvez contacter le NYCHA à l'adresse **S8.info@nycha.nyc.gov**.
- Le NYCHA invite les ménages ne pouvant plus payer leur loyer en raison d'une baisse de revenus à accéder au portail en libre-service (Self-Service Portal). Les participants de la Section 8 peuvent déclarer une diminution des revenus du ménage en remplissant un formulaire de recertification provisoire via le portail en libre-service (Self-Service Portal)

du NYCHA, à l'adresse <https://selfserve.nycha.info/>. Les ménages sans accès à Internet peuvent adresser une demande à P.O. Box 19196, Long Island City, NY 11101-9196.

- Les recertifications annuelles et provisoires ayant pour conséquence l'augmentation du loyer sont traitées de façon à prendre effet à une date ultérieure, afin d'éviter une augmentation subite pour les ménages pendant cette période.
- Les entretiens d'admissibilité des demandeurs de prestations et les réunions informelles auront lieu par téléphone.
- Les renouvellements de baux et les modifications de contrats de location peuvent être envoyés en ligne ou par [e-mail](mailto:lrinfo@nycha.nyc.gov) à l'adresse lrinfo@nycha.nyc.gov.
- Les forfaits locatifs seront acceptés par e-mail à l'adresse s8.rtu@nycha.nyc.gov.
- Les mesures de résiliation ont été suspendues pour une période minimale de 60 jours, qui sera réévaluée si nécessaire. Sont ici concernées les mesures de résiliation relatives à la recertification annuelle, aux inspections et à la fraude.
- Les demandes de transferts continuent à être traitées, mais la réception des bons de transfert envoyés par courrier sera toutefois retardée. Veuillez si possible consulter régulièrement le portail en libre-service (Self-Service Portal), sur lequel vous pourrez imprimer les bons.
- Le NYCHA n'effectue aucune inspection des normes de qualité du logement (Housing Quality Standards, HQS) jusqu'à nouvel ordre.
- Veuillez continuer à consulter le site Web du NYCHA pour vous tenir informé.

Si vous résidez dans un logement du NYCHA, vous pouvez être éligible à une réduction de votre loyer en cas de difficulté de paiement

Un ménage peut être admissible à une réduction de loyer en cas de [difficulté de paiement](#). Le NYCHA a simplifié sa politique de gestion des difficultés de paiement des loyers en raison de la crise liée à la Covid-19 pour que vous puissiez bénéficier d'une aide aussi facilement que possible.

Si vos heures de travail ont été réduites ou si vous avez perdu votre emploi, vous pouvez remplir une demande de recertification provisoire (Interim Recertification) immédiatement.

- Les ménages peuvent désormais adresser des recertifications provisoires pour changement de revenus depuis la nouvelle interface simplifiée du [portail en libre-service \(Self-Service Portal\)](#).
- Aucun délai de carence ne s'applique.

- Jusqu'à nouvel ordre, les résidents de logements NYCHA peuvent ATTESTER SUR L'HONNEUR de leur baisse de revenus. Par conséquent, les documents de justification habituellement requis dans le cadre d'une demande de recertification provisoire (comme les fiches de paie, une lettre de l'employeur et/ou une attestation de prestations de chômage) ne sont pas exigés en cette période.
- Les ménages ont désormais la possibilité de contacter le centre de contact client (Customer Contact Center, CCC) pour formuler ces demandes par téléphone. Le personnel de notre CCC est qualifié pour répondre aux questions liées à la politique de gestion des difficultés de paiement des loyers mise en place en réponse à l'état d'urgence sanitaire depuis l'apparition de la Covid-19. Les ménages peuvent appeler le 718-707-7771 et choisir l'option 5.
- À compter du 15 mai 2020, le site Web public du NYCHA aura une page spécialement dédiée aux difficultés de paiement des loyers. Les ménages peuvent consulter plusieurs documents décrivant la politique de gestion des difficultés de paiement des loyers, ainsi que des instructions à suivre pour remplir une demande de recertification provisoire via le portail en libre-service ou auprès du CCC. [Cliquez ici pour consulter les informations suivantes](#) :
 - Questions fréquentes dédiées aux résidents
 - Brochure sur les difficultés de paiement des loyers
 - Instructions pour les résidents souhaitant remplir une demande provisoire d'annulation ou de réduction du loyer en raison de la crise de la Covid-19
 - Demande de recertification provisoire (Interim Recertification) en 13 langues (également disponible comme document de référence dans la bibliothèque de formulaires et de documents de référence [Forms and Reference Library])
 - Liste de toutes les agences de gestion des logements (Property Management Offices) avec numéros de téléphone à contacter

Pour toute question liée à la gestion de votre immeuble

Les consignes du Département de la Santé et de l'Hygiène mentale (Department of Health and Mental Hygiene) de la ville de New York apportent aux propriétaires et gestionnaires d'immeubles résidentiels et commerciaux des réponses aux questions fréquentes sur la maladie à coronavirus 2019 (Covid-19), concernant entre autres les mesures de sécurité et précautions spécifiques. Pour consulter les dernières informations, accédez à « Residential and Commercial Buildings Frequently Asked Questions » (Questions fréquentes sur les bâtiments commerciaux

et résidentiels) sur la page relative aux entreprises et aux autres établissements, à l'adresse nyc.gov/health/coronavirus.

- Votre propriétaire ou gérant immobilier doit s'assurer que les parties communes sont fréquemment nettoyées et désinfectées.
- En général, les membres du personnel du bâtiment doivent porter un masque lorsqu'ils ne peuvent pas maintenir au moins deux mètres de distance entre eux et avec les autres personnes.
- Dans un grand bâtiment où les colis peuvent être laissés dans le hall ou être confiés à la réception, le personnel du bâtiment peut choisir d'aider les occupants en déposant les livraisons devant leur porte. Certains services de livraison tels qu'Uber Eats, FreshDirect ou Amazon possèdent également une section d'« instructions spéciales » où les utilisateurs peuvent rédiger des informations supplémentaires et formuler d'autres demandes, par exemple la livraison des colis devant la porte, ou un SMS ou un appel avant de déposer les colis devant la porte afin de minimiser le contact entre les personnes et avec les surfaces.
- Si aucun membre du personnel du bâtiment ne continue de travailler à son poste, votre propriétaire ou gérant immobilier doit envisager de faire appel à des remplaçants ou de demander à des volontaires résidant dans le bâtiment d'aider à la livraison des colis, au nettoyage et à la désinfection réguliers, ainsi qu'à d'autres tâches dans le bâtiment, si nécessaire, tout en maintenant constamment une distance physique.

Pour les personnes menacées de violence domestique

- Les bâtiments du centre pour la justice familiale (Family Justice Center, FJC) sont temporairement fermés. Nous sommes joignables par téléphone pour fournir des conseils sur la planification immédiate de mesures de sécurité, de l'aide au logement et des ressources communautaires. Pour plus d'informations, veuillez consulter la page www.nyc.gov/endgbv ou appeler notre permanence téléphonique 24h/24 contre la violence domestique au 1-800-621-4673 (1-800-621-HOPE).

Si vous êtes immigrant et avez des questions sur la façon dont votre statut d'immigration affecte vos droits ou votre admissibilité aux aides mises en place pour faciliter le paiement de votre loyer et des produits de première nécessité

- Pour en savoir plus sur l'immigration et les services municipaux à votre disposition, appelez la ligne d'assistance du Bureau de la mairie pour les affaires de l'immigrant (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA) au 212-788-7654, du lundi au vendredi entre 9h et 17h, ou envoyez un e-mail à l'adresse AskMOIA@cityhall.nyc.gov.
- Les personnes résidant à New York et ayant des questions sur la façon dont l'accès à certaines aides publiques peut affecter le statut d'immigration peuvent appeler la ligne d'assistance gratuite et confidentielle ActionNYC au 1-800-354-0365, du lundi au vendredi entre 9h et 18h, pour obtenir rapidement des informations fiables et savoir quels établissements contacter pour obtenir de l'aide sur le plan juridique.

Si vous avez reçu un diagnostic positif de la Covid-19 ou présentez des symptômes de la Covid-19 et que vous ne pouvez pas vous isoler efficacement dans votre logement

Le [COVID-19 Hotel Program \(programme de séjour en hôtel pendant la crise du Covid-19\)](#) de la ville de New York propose gratuitement des séjours en hôtel aux New-Yorkais éligibles ne pouvant pas s'isoler dans leur logement, ainsi qu'aux professionnels de la santé en première ligne souhaitant réduire les risques de transmission aux personnes partageant leur domicile.

- Si vous êtes malade, potentiellement du [Covid-19](#), et que vous ne pouvez pas vous isoler des personnes qui partagent votre domicile, vous êtes peut-être admissible à un séjour dans un hôtel Covid-19.